UREDBA KOMISIJE (ES) št. 1673/2004

z dne 24. septembra 2004

o določitvi tržnih standardov za kivi

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 2200/96 z dne 28. oktobra 1996 o skupni tržni ureditvi za sadje in zelenjavo [1], in zlasti člena 2(2) te uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Kiviji spadajo med proizvode, ki morajo ustrezati tržnim standardom iz Priloge 1 Uredbe (ES) št. 2200/96. Uredba Komisije (EGS) št. 410/90 z dne 16. februarja 1990 o določitvi standardov kakovosti za kivi [2], je bila večkrat dopolnjena. Zaradi jasnosti je potrebno razveljaviti Uredbo (ES) št. 410/90 in jo od 1. oktobra dalje nadomestiti z novo uredbo.

(2) S tem namenom in da bi se ohranila preglednost na mednarodnih trgih, je treba upoštevati standard EKE/OZN FFV-46 o trženju in nadzoru tržne kakovosti kivijev, ki ga priporoča Delovna skupina za standarde kakovosti kmetijskih proizvodov Ekonomske komisije za Evropo pri Združenih narodih (EKE/OZNU).

(3) Poraba novih standardov mora doseči odstranitev nekakovostnih proizvodov s trga, usmeritev proizvodnje k zadovoljitvi zahtev potrošnikov in olajšanje trgovinskih odnosov na osnovi poštene konkurence, s čimer se bo prispevalo k donosnosti proizvodnje.

(4) Standardi se uporabljajo za vse faze trženja. Medkrajevni prevoz, skladiščenje za določen čas ali različna ravnanja, katerim so produkti podvrženi, lahko povzročijo določene spremembe zaradi bioloških procesov ali njihove večje ali manjše pokvarljivosti. Treba je upoštevati te spremembe pri uporabi standardov v fazah trženja po odpremi.

(5) Proizvodi razreda „ekstra“ morajo biti zelo skrbno sortirani in pakirani, upoštevata se lahko le izguba svežine in čvrstosti.

(6) Ukrepi, predvideni s to uredbo, so v skladu z mnenjem Upravljalnega odbora za sveže sadje in zelenjavo –

JE SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Tržni standard za kivi iz tarifne oznake KN 0810 50 je naveden v Prilogi.

Standard se uporablja v vseh fazah trženja, pod pogoji, predvidenimi v Uredbi (ES) št. 2200/96.

Vendar v fazah, ki sledijo odpremi, lahko proizvodi v zvezi z določbami iz standarda kažejo:

(a) manjšo izgubo svežine in čvrstosti;

(b) proizvodi iz drugih razredov kot „ekstra“ pa lahko kažejo manjše spremembe zaradi bioloških procesov in pokvarljivosti.

Člen 2

Uredba (EGS) št. 410/90 se razveljavi.

Člen 3

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Uporablja se od 1. oktobra 2004.

[1] UL L 297, 21.11.1996, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 47/2003 (UL L 7, 11.1.2003, str. 64).

[2] UL L 43, 17.2.1990, str. 22. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 907/2004 (UL L 163, 30.4.2004, str. 50).

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, dne 24. septembra 2004

Za Komisijo
Franz FISCHLER
Član Komisije

PRILOGA

STANDARDI KAKOVOSTI ZA KIVI

I. OPREDELITEV PROIZVODA

Ta standard se uporablja za sorte kivija (kultivar), vzgojene iz *Actinidia chinensis Planch* in *Actinidia deliciosa* (A. Chev., C. F. Liang et A. R. Ferguson), ki se potrošnikom dobavljajo sveži, pri čemer je izključen kivi za industrijsko predelavo.

II. DOLOČBE, KI SE NANAŠAJO NA KAKOVOST

Namen standarda je opredeliti zahteve kakovosti za kivi po pripravi in pakiranju.

A. **Minimalne zahteve za kakovost**

V vseh razredih mora kivi, ne glede na posebne določbe za posamezni razred in dovoljena odstopanja, izpolnjevati naslednje zahteve. Biti mora:

— cel (toda brez peclja),

— zdrav; plodovi, ki gnijejo ali se kvarijo, tako da so neprimerni za uživanje, so izključeni,

— čist, praktično brez vsake vidne tuje snovi,

— praktično brez škodljivcev,

— praktično brez poškodb, ki bi jih povzročili škodljivci,

— dovolj čvrst; ne mehak, ne ovenel, ne prepojen z vodo,

— pravilno oblikovan, dvojni ali večkratni plodovi so izključeni,

— brez odvečne zunanje vlažnosti,

— brez tujega vonja in/ali okusa.

Kivi mora biti tako razvit in zrel, da:

— prenese transport in ravnanje, in

— pride v zadovoljivem stanju v namembni kraj.

B. **Minimalne zahteve za zrelost**

Kivi mora biti dovolj razvit in zrel. Za spoštovanje te določbe morajo plodovi doseči stopnjo zrelosti:

— v fazi priprave na pridelovalnem območju in za dobavo, ki jo izvrši embaler, ter v fazah izvoza in uvoza, najmanj 6,2° Brixa ali povprečno vsebnostjo 15 % suhe snovi,

— v vseh drugih fazah trženja najmanj 9,5° Brixa.

C. **Razvrstitev**

Kivi razvrščamo v naslednje tri razrede:

(i) Razred „ekstra“

Kivi v tem razredu mora biti najboljše kakovosti. Biti mora pravilno razvit in imeti vse značilnosti in obarvanost, ki je tipična za sorto.

Biti mora brez pomanjkljivosti, razen zelo rahlih znakov propadanja, če to ne vpliva na splošni videz proizvoda, na kakovost, sposobnost za shranjevanje in na predstavitev v enoti pakiranja.

Razmerje minimalni premer/maksimalni premer ploda, izmerjenega v osrednjem predelu, mora biti najmanj 0,8.

(ii) Razred I

Kivi v tem razredu mora biti dobre kakovosti. Plod mora biti tipičen za sorto.

Biti mora čvrst in meso mora biti popolnoma zdravo.

Dovoljene pa so naslednje pomanjkljivosti, če ne vplivajo na splošni videz proizvoda, na kakovost, sposobnost za shranjevanje in na predstavitev v enoti pakiranja:

— rahle pomanjkljivosti v obliki (vendar plod ne sme biti nepravilno izbočen ali nepravilno oblikovan),

— rahle pomanjkljivosti v obarvanosti,

— površinske napake, če celotna površina ne preseže 1 cm^2,

— majhen „Hayward šiv“ v obliki podolžnih brazd in brez izrastkov.

Razmerje minimalnega premera/maksimalnega premera sadeža, izmerjenega v središčnem predelu mora biti minimalno 0,7.

(iii) Razred II

V tem razredu je kivi, ki ne izpolnjuje zahtev za višje razrede, izpolnjuje pa zgoraj navedene minimalne zahteve.

Plod mora biti razmeroma čvrst, meso pa ne sme imeti velikih pomanjkljivosti.

Dovoljene pa so naslednje pomanjkljivosti, če kivi ohrani svoje osnovne značilnosti v zvezi s kakovostjo, sposobnostjo za shranjevanje in predstavitvijo v enoti pakiranja:

— napake v obliki,

— napake v obarvanosti,

— poškodbe kožice, na primer vreznine ali brazgotinasto/opraskano tkivo, če skupna površina ne presega 2 cm^2,

— več „Haywardovih šivov“ z rahlimi izrastki,

— rahle mehanske poškodbe.

III. DOLOČBE O VELIKOSTI

Velikost se ugotavlja s tehtanjem plodu.

Najmanjša masa za razred „ekstra“ je 90 g, za razred I je 70 g in za razred II 65 g.

Razlika v masi med največjim in najmanjšim plodom v enoti pakiranja ne sme presegati:

— 10 g za plodove, katerih masa je manjša od 85 g,

— 15 g za plodove, katerih masa je med 85 g in 120 g,

— 20 g za plodove, katerih masa je med 120 g in 150 g,

— 40 g za plodove, katerih masa je večja od 150 g.

IV. DOLOČBE, KI SE NANAŠAJO NA ODSTOPANJA

Za proizvode, ki ne izpolnjujejo zahtev za razred, naveden na vsaki enoti pakiranja, so dovoljena odstopanja od kakovosti in velikosti.

A. **Odstopanja od kakovosti**

(i) Razred „ekstra“

5 % plodov kivija po številu ali masi, ki ne izpolnjujejo zahtev za ta razred, vendar izpolnjujejo zahteve za razred I, ali izjemoma, ki so znotraj dovoljenih odstopanj tega razreda.

(ii) Razred I

10 % plodov kivija po številu ali masi, ki ne izpolnjujejo zahtev za ta razred, vendar izpolnjujejo zahteve za razred II, ali izjemoma, ki so znotraj odstopanj tega razreda.

(iii) Razred II

10 % plodov kivija po številu ali masi, ki ne izpolnjujejo zahtev za ta razred niti minimalnih zahtev, vendar proizvodi ne smejo biti tako gnili ali vidno mehansko poškodovani ali imeti kakršno koli drugo spremembo, da so neprimerni za uživanje.

B. **Odstopanja od velikosti**

Za vse razrede: 10 % plodov kivija po številu ali masi, ki ne izpolnjujejo zahtev po najmanjši masi in/ali predpisani velikosti.

Vendar mora biti velikost plodu malenkost večja ali manjša od predpisane velikosti, pri najmanjših plodovih pa masa v razredu „ekstra“ ne sme biti manjša od 85 g, v razredu I ne sme biti manjša od 67 g in v razredu II ne sme biti manjša od 62 g.

V. DOLOČBE, KI SE NANAŠAJO NA PREDSTAVITEV

A. **Izenačenost**

Vsebina vsake enote pakiranja mora biti izenačena in mora vsebovati le kivi istega porekla, sorte, kakovosti in velikosti.

Celotna vsebina pakiranja mora biti taka, kot je njegov vidni del.

Ne glede na prejšnje določbe te točke, se lahko proizvodi, zajeti v tej uredbi, mešajo, v prodajni embalaži z neto maso nižjo ali enako 3 kilogramom, mešajo s svežim sadjem in zelenjavo različnih vrst, pod pogoji iz Uredbe Komisije (ES) št. 48/2003 ([1]).

B. **Pakiranje**

Kiviji morajo biti pakirani tako, da so ustrezno zavarovani.

Notranji material enote pakiranja mora biti nov, čist in take kakovosti, da preprečuje poškodbe proizvodov od zunanjih in znotraj. Dovoljena je uporaba takšnih materialov, ki nosijo trgovske oznake (etikete, žigi), če se pri tiskanju in označevanju uporabljajo nestrupena črnila ali lepila.

Etikete, ki so posamično nalepljene na proizvode, morajo biti takšne, da njihova odstranitev ne pusti nobenih vidnih sledi ali površinskih napak.

Pakiranje mora biti brez tujih primesi.

C. **Predstavitev**

V razredu „ekstra“ morajo biti plodovi ločeni eden od drugega in morajo biti urejeno razporejeni v eni sami plasti.

([1]) UL L 7, 11.1.2003, str. 65.

VI. DOLOČBE, KI SE NANAŠAJO NA OZNAČEVANJE

Vsaka enota pakiranja mora imeti na isti strani pakiranja natisnjene čitljive in neizbrisljive naslednje oznake, ki so vidne od zunaj:

A. **Identifikacija**

Ime in naslov osebe, ki pakira in/ali razpošilja.

Ta oznaka se lahko nadomesti:

— za vsa pakiranja, razen predpakiranj, z uradno izdano ali priznano kodno oznako embalerja in/ali razpošiljatelja, pred to kodno oznako pa mora biti oznaka „pakiral in/ali razposlal“ ali ustrezna kratica;

— samo za predpakiranja, z imenom in naslovom prodajalca, s sedežem v Skupnosti, pred to oznako pa mora biti še oznaka „pakirano za:“ ali enakovredna oznaka. V tem primeru mora označevanje vsebovati tudi ustrezno kodno oznako embalerja in/ali razpošiljatelja. Prodajalec priskrbi kakšen koli podatek o pomenu kodne oznake, če organi kontrole menijo, da je to potrebno.

B. **Vrsta proizvoda**

— „Kivi“, „Aktinidija“ ali enakovredno poimenovanje, če vsebina pakiranja ni vidna od zunaj,

— ime sorte (neobvezno).

C. **Poreklo proizvoda**

— Država porekla in po izbiri, področje pridelovanja ali nacionalna, regionalna ali lokalna označba.

D. **Tržne lastnosti**

— razred,

— velikost, izražena kot minimalna in maksimalna masa plodu,

— število plodov (neobvezno).

E. **Uradni kontrolni znak (neobvezno)**

Ni nujno, da so oznake, določene v prvem odstavku, navedene na enotah pakiranja, če so te v prodajni embalaži, vidni od zunaj in na kateri so navedene te oznake. Enote pakiranja morajo biti brez oznak, ki bi vodile v napačno sklepanje. Če so te enote pakiranja v obliki palete, morajo biti oznake na posebnem listu, vsaj na dveh koncih palete.